

CANADA  70
TCA 1937

enRoute

NORTH AMERICA'S
BEST TRAVEL
MAGAZINE*
LE MEILLEUR
MAGAZINE DE
VOYAGE EN
AMÉRIQUE
DU NORD*

Breakaway

Mark Messier gets
lost (and found) at
his island hotel

Échappée

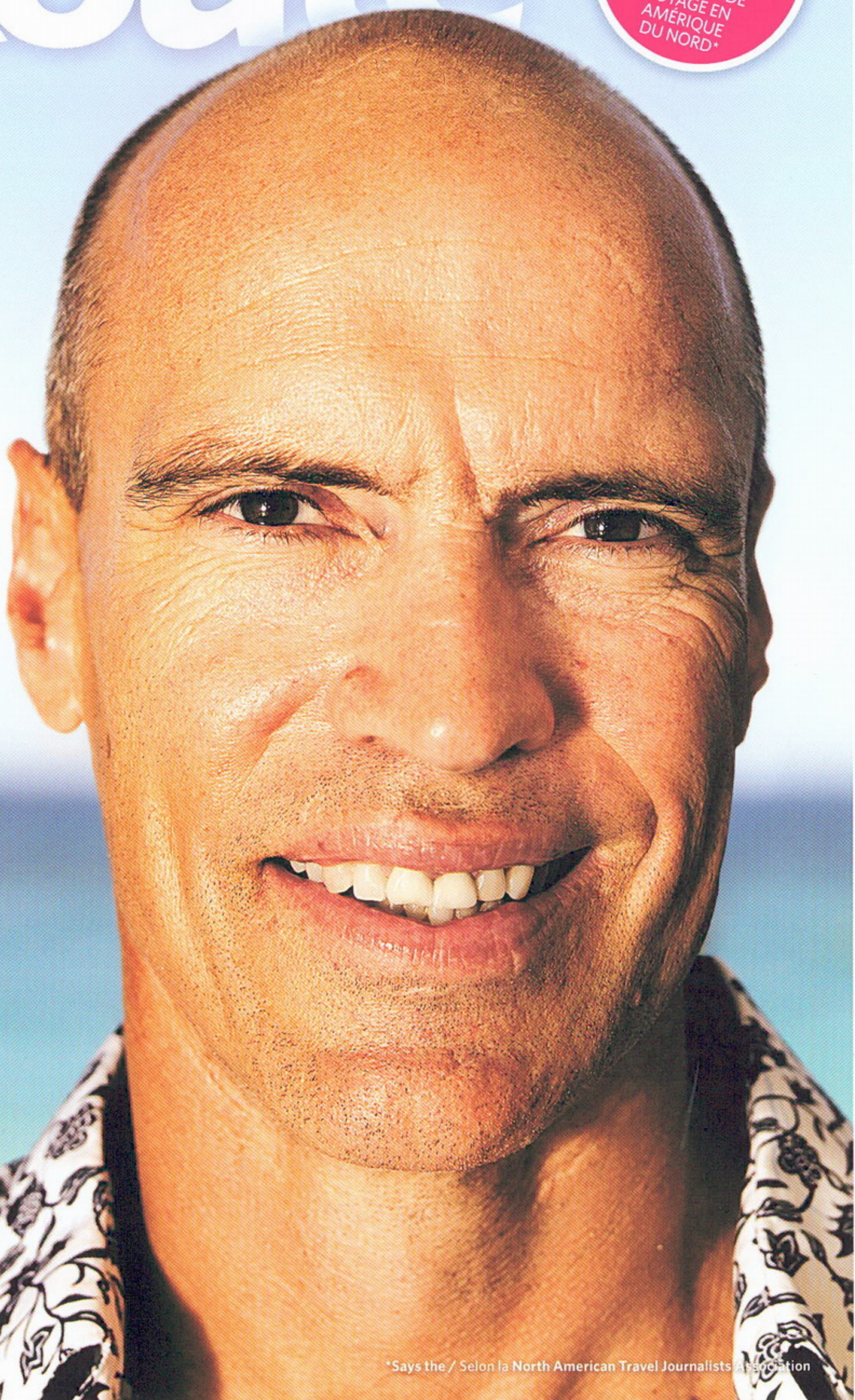
Mark Messier joue
les joyeux naufragés
sur une île tropicale

PLUS: A gentleman's guide
to London, Mongolia by
motorbike and great
golf on the cheap

AUSSI: Le carnet d'adresses
d'un dandy à Londres, la
Mongolie à moto et du golf
d'enfer pour pas cher

Yours to keep / Ce magazine est à vous
May / Mai 2007

*Says the / Selon la North American Travel Journalists Association





Crown Isle Resort & Golf Community

The West Kootenays, B.C.

Région ouest de la Kootenay, Colombie-Britannique

This remote area near the U.S. border is so undiscovered by golfers that spectacular courses play for a bargain. Almost a dozen tracks are within reach of artsy Nelson or sporty Rossland, including Balfour Golf Course, whose panoramic views of Kootenay Lake rival those of a West Coast fjord. Rossland Trail Country Club's Birchbank Course perches on a rare parcel of gently sloping land, paving the way for wide fairways and generous greens. With sensuous undulations and excellent conditioning, Castlegar Golf Club regularly hosts championships. Then there's Redstone Resort, which for now merely charms with its log cabin clubhouse and the world's only golf rope tow (to aid you on a steep grade). By late 2007, a second nine should vault it to trophy-course status. ➤ Cette région isolée près de la frontière américaine est si peu connue des golfeurs qu'on y trouve des parcours spectaculaires à prix d'aubaine. Autour de Nelson la bohème et de Rossland la sportive, il y a une dizaine de terrains, dont le Balfour Golf Course, où la vue panoramique du lac Kootenay rivalise avec celle d'un fjord de la côte Ouest. Au Rossland Trail Country Club, le Birchbank offre de larges allées et des verts généreux sur un terrain en pente douce. Le Castlegar Golf Club, agréablement vallonné et parfaitement entretenu, est l'hôte de nombreux championnats. Citons enfin le charmant Redstone Resort, au pavillon en rondins, seul golf doté d'un remonte-pente au monde (utile dans une côte raide). L'ajout d'un deuxième neuf, fin 2007, devrait le propulser au rang de parcours de championnat.

Vancouver Island

Île de Vancouver

Not only are courses here open year-round, you'll also find an embarrassment of superlative affordable courses. In Victoria, spots like Bear Mountain and Olympic View are well known, but the true golf Shangri-La is mid-island at Top 100 contenders like Storey Creek and the resort-style Crown Isle. Around golf-rich Nanaimo, the Les Furber triumph Morningstar Championship Golf combines fairways and driveways for a course that can't be beat. Developers everywhere, take note. In the Cowichan Valley, the quirky Duncan Meadows mixes links and parklands to excellent effect. And the hillside-traditional Nanaimo Golf Club plays like a July afternoon - even after a West Coast monsoon. ➤ En matière de parcours superbes, abordables et ouverts toute l'année, on a ici l'embarras du choix. Le Bear Mountain et l'Olympic View, à Victoria, sont bien connus, mais le véritable paradis des golfeurs est ailleurs, au cœur de l'île, là où le Storey Creek et le Crown Isle (un golf de villégiature) ont déjà fait partie des 100 meilleurs parcours au pays. Près de Nanaimo, ville bien pourvue en golfs, les allées du Morningstar Championship Golf, petit bijou de Les Furber, sont serties parmi celles des résidents de Parksville. Dans la vallée du Cowichan, le capricieux Duncan Meadows se fond dans un immense parc. Et au Nanaimo Golf Club, même après de fortes pluies, on joue toujours comme si l'on était en juillet.



Balfour Golf Course



Dakota Dunes Golf Links

Saskatchewan

Plan on touring, but make leafy Saskatoon your headquarters to hit the best of the province's 200-plus courses. The first and last stop is nearby Dakota Dunes Golf Links, which is easily one of the best new courses of recent years. The inland links curve near the South Saskatchewan River. Also near Saskatoon, the 27-hole Moon Lake is blessed with similar topography. Then head north to Prince Albert National Park for the double threat of Elk Ridge, a 27-hole resort-style beauty, and Waskesiu Golf Course, dating back to the 1930s. Southbound, you'll find the very pretty Deer Valley Golf Course, with par-3s clinging to valley walls. But it's the nasty 537-yard par-5 12th, with its wabi-sabi fence marking an out of bounds, that will linger in dreams and nightmares. ➤ Faites de la verte Saskatoon votre port d'attache pour savourer la crème des quelque 200 golfs de la province. Amorcez votre circuit par un des meilleurs parcours des dernières années, le Dakota Dunes Golf Links, dont les links longent la rivière Saskatchewan. Aussi à proximité de Saskatoon, le Moon Lake (27 trous) jouit d'une configuration semblable. Faites ensuite route au nord, jusqu'au parc national de Prince Albert, où se trouvent l'Elk Ridge, un bijou de golf de villégiature offrant 27 trous, et le Waskesiu Golf Course, qui date des années 1930. En redescendant, vous trouverez le ravissant Deer Valley Golf Course et ses normales 3 accrochées aux parois de la vallée. Avec une modeste clôture pour en indiquer les limites, le méchant 12^e trou (537 verges, normale 5) est un cauchemar inoubliable. ➔

More Unexpected Golf Gems D'autres petites merveilles golfigues



British Columbia Colombie-Britannique

Kamloops is a good base for modestly priced courses. Highlights include Salmon Arm Golf Club, an expert's favourite for as low as \$45. / Kamloops est un bon point de départ pour profiter de terrains abordables, dont le Salmon Arm Golf Club, très apprécié des experts (à partir de 45 \$).



Alberta

Edmonton has dozens of spots to choose from, so focus on courses by talented local designer Rod Whitman, like Blackhawk Golf Club. Edmonton a des dizaines de golfs à offrir; choisissez l'un des parcours dessinés par l'Albertain Rod Whitman, tel le Blackhawk Golf Club.



Manitoba

In Winnipeg, try the semi-private Bel Acres Golf & Country Club, which lives up to its reputation as a tough but supremely affordable course. / À Winnipeg, essayez le Bel Acres Golf & Country Club (semi-privé), qui est à la hauteur de sa réputation de parcours costaud mais abordable.